# Диспут

***Во дворце толедском трубы
 Зазывают всех у входа,
 Собираются на диспут
 Толпы пестрые народа.

То не рыцарская схватка,
 Где блестит оружье часто,
 Здесь копьем послужит слово
 Заостренное схоласта.

Не сойдутся в этой битве
 Молодые паладины,
 Здесь противниками будут
 Капуцины и раввины.

Капюшоны и ермолки
 Лихо носят забияки.
 Вместо рыцарской одежды —
 Власяницы, лапсердаки.

Бог ли это настоящий?
 Бог единый, грозный, старый,
 Чей на диспуте защитник
 Реб Иуда из Наварры?

Или бог другой — трехликий,
 Милосердный, христианский,
 Чей защитник брат Иосиф,
 Настоятель францисканский?

Мощной цепью доказательств,
 Силой многих аргументов
 И цитатами — конечно,
 Из бесспорных документов —

Каждый из героев хочет
 Всех врагов обезоружить,
 Доведеньем ad absurdum1
 Сущность бога обнаружить.

Решено, что тот, который
 Будет в споре побежденным,
 Тот религию другую
 Должен счесть своим законом.

Иль крещение приемлют
 Иудеи в назиданье, —
 Иль, напротив, францисканцев
 Ожидает обрезанье.

Каждый вождь пришел со свитой!
 С ним одиннадцать — готовых
 Разделить судьбу в победе
 Иль в лишениях суровых.

Убежденные в успехе
 И в своем священном деле,
 Францисканцы для евреев
 Приготовили купели,

Держат дымные кадила
 И в воде кропила мочат…
 Их враги ножи готовят,
 О точильный камень точат.

Обе стороны на месте:
 Переполненная зала
 Оживленно суетится
 В ожидании сигнала.

Под навесом золоченым
 Короля сверкает ложа.
 Там король и королева,
 Что на девочку похожа.

Носик вздернут по-французски,
 Все движения невинны,
 И лукавы и смеются
 Уст волшебные рубины.

Будь же ты хранима богом,
 О цветок благословенный…
 Пересажена, бедняжка,
 С берегов веселой Сены

В край суровый этикета,
 Где ты сделалась испанкой,
 Бланш Бурбон звалась ты дома,
 Здесь зовешься доньей Бланкой.

Короля же имя — Педро,
 С прибавлением — Жестокий.
 Но сегодня, как на счастье,
 Спят в душе его пороки;

Он любезен и приятен
 В эти редкие моменты,
 Даже маврам и евреям
 Рассыпает комплименты.

Господам без крайней плоти
 Он доверился всецело;
 И войска им предоставил,
 И финансовое дело.

Вот вовсю гремят литавры,
 Трубы громко возвещают,
 Что духовный поединок
 Два атлета начинают.

Францисканец гнев священный
 Здесь обрушивает первый —
 То звучит трубою голос,
 То елеем мажет нервы.

Именем отца, и сына,
 И святого духа — чинно
 Заклинает францисканец
 «Семя Якова» — раввина,

Ибо часто так бывает,
 Что, немало бед содеяв,
 Черти прячутся охотно
 В теле хитрых иудеев.

Чтоб изгнать такого черта,
 Поступает он сурово:
 Применяет заклинанья
 И науку богослова.

Про единого в трех ликах
 Он рассказывает много, —
 Как три светлых ипостаси
 Одного являют бога:

Это тайна, но открыта
 Лишь тому она, который
 За предел рассудка может
 Обращать блаженно взоры.

Говорит он о рожденье
 Вифлеемского дитяти,
 Говорит он о Марии
 И о девственном зачатье,

Как потом лежал младенец
 В яслях, словно в колыбели,
 Как бычок с коровкой тут же
 У господних яслей млели;

Как от Иродовой казни
 Иисус бежал в Египет,
 Как позднее горький кубок
 Крестной смерти был им выпит;

Как при Понтии Пилате
 Подписали осужденье —
 Под влияньем фарисеев
 И евреев, без сомненья.

Говорит монах про бога,
 Что немедля гроб оставил
 И на третий день блаженно
 Путь свой на небо направил.

Но когда настанет время,
 Он на землю возвратится, —
 И никто, никто из смертных
 От суда не уклонится.

«О, дрожите, иудеи!.. —
 Говорит монах. — Поверьте,
 Нет прощенья вам, кто гнал
 Бога к месту крестной смерти.

Вы убийцы, иудеи,
 О народ — жестокий мститель!
 Тот, кто вами был замучен,
 К нам явился как Спаситель.

Весь твой род еврейский — плевел,
 И в тебе ютятся бесы.
 А твои тела — обитель,
 Где свершают черти мессы.

Так сказал Фома Аквинский,
 Он недаром «бык ученья»,
 Как зовут его за то, что
 Он лампада просвещенья.

О евреи, вы — гиены,
 Кровожадные волчицы,
 Разрываете могилу,
 Чтобы трупом насладиться.

О евреи — павианы
 И сычи ночного мира,
 Вы страшнее носорогов,
 Вы — подобие вампира.

Вы мышей летучих стая,
 Вы вороны и химеры,
 Филины и василиски,
 Тварь ночная, изуверы.

Вы гадюки и медянки,
 Жабы, крысы, совы, змеи!
 И суровый гнев господень
 Покарает вас, злодеи!

Но, быть может, вы — решите
 Обрести спасенье ныне
 И от злобной синагоги
 Обратите взор к святыне,

Где собор любви обильной
 И отеческих объятий,
 Вы убийцы, иудеи,
 О народ — жестокий мститель!
 Тот, кто вами был замучен,
 К нам явился как Спаситель.

Весь твой род еврейский — плевел,
 И в тебе ютятся бесы.
 А твои тела — обитель,
 Где свершают черти мессы.

Так сказал Фома Аквинский,
 Он недаром «бык ученья»,
 Как зовут его за то, что
 Он лампада просвещенья.

О евреи, вы — гиены,
 Кровожадные волчицы,
 Разрываете могилу,
 Чтобы трупом насладиться.

О евреи — павианы
 И сычи ночного мира,
 Вы страшнее носорогов,
 Вы — подобие вампира.

Вы мышей летучих стая,
 Вы вороны и химеры,
 Филины и василиски,
 Тварь ночная, изуверы.

Вы гадюки и медянки,
 Жабы, крысы, совы, змеи!
 И суровый гнев господень
 Покарает вас, злодеи!

Но, быть может, вы — решите
 Обрести спасенье ныне
 И от злобной синагоги
 Обратите взор к святыне,

Где собор любви обильной
 И отеческих объятий,
 Где святые благовонный
 Льют источник благодати;

Сбросьте ветхого Адама,
 Отрешась от злобы старой,
 И с сердец сотрите плесень,
 Что грозит небесной карой.

Вы внемлите гласу бога,
 Не к себе ль зовет он разве?
 На груди Христа забудьте
 О своей греховной язве.

Наш Христос — любви обитель,
 Он подобие барашка, —
 Чтоб грехи простились наши,
 На кресте страдал он тяжко.

Наш Христос — любви обитель,
 Иисусом он зовется,
 И его святая кротость
 Нам всегда передается.

Потому мы тоже кротки,
 Добродушны и спокойны,
 По примеру Иисуса —
 Ненавидим даже войны.

Попадем за то на небо,
 Чистых ангелов белее,
 Будем там бродить блаженно
 И в руках держать лилеи;

Вместо грубой власяницы
 В разноцветные наряды
 Из парчи, муслина, шелка
 Облачиться будем рады;

Вместо плеши — будут кудри
 Золотые лихо виться,
 Девы райские их будут
 Заплетать и веселиться;

Там найдутся и бокалы
 В увеличенном объеме,
 А не маленькие рюмки,
 Что мы видим в каждом доме.

Но зато гораздо меньше
 Будут там красавиц губки —
 Райских женщин, что витают,
 Как небесные голубки.

Будем радостно смеяться,
 Будем пить вино, целуя,
 Проводить так будем вечность,
 Славя бога: «Аллилуйя!»

Кончил он. И вот монахи,
 Все сомнения рассеяв,
 Тащат весело купели
 Для крещенья иудеев.

Но, полны водобоязни,
 Не хотят евреи кары, —
 Для ответной вышел речи
 Реб Иуда из Наварры:

«Чтоб в моей душе бесплодной
 Возрастить Христову розу,
 Ты свалил, как удобренье,
 Кучу брани и навозу.

Каждый следует методе,
 Им изученной где-либо…
 Я бранить тебя не буду,
 Я скажу тебе спасибо.

«Триединое ученье» —
 Это наше вам наследство:
 Мы ведь правило тройное
 Изучаем с малолетства.

Что в едином боге трое,
 Только три слились персоны, —
 Очень скромно, потому что
 Их у древних — легионы.

Незнаком мне ваш Христос,
 Я нигде с ним не был вместе,
 Также девственную матерь
 Знать не знаю я, по чести.

Жаль мне, что веков двенадцать
 Иисуса треплют имя,
 Что случилось с ним несчастье
 Некогда в Иерусалиме.

Но евреи ли казнили —
 Доказать трудненько стало,
 Ибо corpus’a delicti2
 Уж на третий день не стало.

Что родня он с нашим богом —
 Это плод досужих сплетен, —
 Потому что мне известно:
 Наш — решительно бездетен.

Наш не умер жалкой смертью
 Угнетенного ягненка,
 Он у нас не филантропик,
 Не подобие ребенка.

Богу нашему неведом
 Путь прощенья и смиренья,
 Ибо он громовый бог,
 Бог суровый отомщенья.

Громы божеского гнева
 Поражают неизменно,
 За грехи отцов карают
 До десятого колена.

Бог наш — это бог живущий,
 И притом не быстротечно,
 А в широких сводах неба
 Пребывает он извечно.

Бог наш — бог здоровый также,
 А не миф какой-то шаткий,
 Словно тени у Коцита
 Или тонкие облатки.

Бог силен. В руках он держит
 Солнце, месяц, неба своды;
 Только двинет он бровями —
 Троны гибнут, мрут народы.

С силой бога не сравнится, —
 Как поет Давид, — земное;
 Для него — лишь прах ничтожный
 Вся земля, не что иное.

Любит музыку наш бог,
 Также пением доволен,
 Но, как хрюканье, ему
 Звон противен колоколен.

В море есть Левиафан —
 Так зовется рыба бога, —
 Каждый день играет с ней
 Наш великий бог немного.

Только в день девятый аба,
 День разрушенного храма,
 Не играет бог наш с рыбой,
 А молчит весь день упрямо.

Целых сто локтей длина
 Этого Левиафана,
 Толще дуба плавники,
 Хвост его — что кедр Ливана.

Мясо рыбы деликатно
 И нежнее черепахи.
 В Судный день к столу попросит
 Бог наш всех, кто жил во страхе.

Обращенные, святые,
 Также праведные люди
 С удовольствием увидят
 Рыбу божию на блюде —

В белом соусе пикантном,
 Также в винном, полном лука,
 Приготовленную пряно, —
 Ну совсем как с перцем щука.

В остром соусе, под луком,
 Редька светит, как улыбка…
 Я ручаюсь, брат Иосиф,
 Что тебе по вкусу рыбка.

А изюмная подливка,
 Брат Иосиф, ведь не шутка,
 То небесная услада
 Для здорового желудка.

Бог недурно варит, — верь,
 Я обманывать не стану.
 Откажись от веры предков,
 Приобщись к Левиафану».

Так раввин приятно, сладко
 Говорит, смакуя слово,
 И евреи, взвыв от счастья,
 За ножи схватились снова,

Чтобы с вражескою плотью
 Здесь покончить поскорее:
 В небывалом поединке —
 Это нужные трофеи.

Но, держась за веру предков
 И за плоть, конечно, тоже,
 Не хотят никак монахи
 Потерять кусочек кожи.

За раввином — францисканец
 Вновь завел язык трескучий:
 Слово каждое — не слово,
 А ночной сосуд пахучий.

Отвечает реб Иуда,
 Весь трясясь от оскорбленья,
 Но, хотя пылает сердце,
 Он хранит еще терпенье.

Он ссылается на «Мишну»,
 Комментарии, трактаты,
 Также он из «Таусфес-Ионтоф»
 Позаимствовал цитаты.

Но что слышит бедный рабби
 От монаха-святотатца?!
 Тот сказал, что «Таусфес-Ионтоф»
 Может к черту убираться!»

«Все вы слышите, о боже!» —
 И, не выдержавши тона,
 Потеряв терпенье, рабби
 Восклицает возмущенно:

«Таусфес-Ионтоф» не годится?
 Из себя совсем я выйду!
 Отомсти ж ему, господь мой,
 Покарай же за обиду!

Ибо «Таусфес-Ионтоф», боже, —
 Это ты… И святотатца
 Накажи своей рукою,
 Чтобы богом оказаться!

Пусть разверзнется под ним
 Бездна, в глуби пламенея,
 Как ты, боже, сокрушил
 Богохульного Корея.

Грянь своим отборным громом,
 Защити ты нашу веру, —
 Для Содома и Гоморры
 Ты ж нашел смолу и серу!

Покарай же капуцина, —
 Фараона ведь пришиб ты,
 Что за нами гнался, мы же
 Удирали из Египта.

Ведь стотысячное войско
 За царем шло из Мицраим
 В латах, с острыми мечами
 В ужасающих ядаим.

Ты, господь, тогда простер
 Длань свою, и войско вскоре
 С фараоном утонуло,
 Как котята, в Красном море.

Порази же капуцинов,
 Покажи им в назиданье,
 Что святого гнева громы —
 Не пустое грохотанье.

И победную хвалу
 Воспою тебе сначала.
 Буду я, как Мириам,
 Танцевать и бить в кимвалы».

Тут монах вскочил, и льются
 Вновь проклятий лютых реки;
 «Пусть тебя господь погубит,
 Осужденного навеки.

Ненавижу ваших бесов
 От велика и до мала:
 Люцифера, Вельзевула,
 Астарота, Белиала.

Не боюсь твоих я духов,
 Темной стаи оголтелой, —
 Ведь во мне сам Иисус,
 Я его отведал тела.

И вкусней Левиафана
 Аромат Христовой крови;
 А твою подливку с луком,
 Верно, дьявол приготовил.

Ах, взамен подобных споров
 Я б на углях раскаленных
 Закоптил бы и поджарил
 Всех евреев прокаженных».

Затянулся этот диспут,
 И кипит людская злоба,
 И борцы бранятся, воют,
 И шипят, и стонут оба.

Бесконечно длинен диспут,
 Целый день идет упрямо;
 Очень публика устала,
 И ужасно преют дамы.

Двор томится в нетерпенье,
 Кое-кто уже зевает,
 И красотку королеву
 Муж тихонько вопрошает:

«О противниках скажите,
 Донья Бланка, ваше мненье:
 Капуцину иль раввину
 Отдаете предпочтенье?»

Донья Бланка смотрит вяло,
 Гладит пальцем лобик нежный,
 После краткого раздумья
 Отвечает безмятежно:

«Я не знаю, кто тут прав, —
 Пусть другие то решают,
 Но раввин и капуцин
 Одинаково воняют».***